

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	7
Tabula Gratulatoria	9
Schriftenverzeichnis Adelheid Schumann	11

Fremdsprachendidaktische Perspektiven

Daniela Caspari

Zu den „Interkulturellen Kompetenzen“ in den Bildungsstandards	19
--	----

Christiane Fäcke

Zur Rezeption des Maghreb im Französischunterricht	37
--	----

Claudia Frevel

Französischunterricht heute – Eine Lehrerrolle im Wandel?	55
---	----

Silvia Gruner-Menk

Französischer Rap im interkulturellen Landeskundeunterricht	69
---	----

Lutz Küster

Die aktuelle französische Pop-Musik – kulturwissenschaftliche und sprachdidaktische Annäherungen	83
--	----

Eva Leitzke-Ungerer

Mehrsprachigkeitsdidaktik und mehrsprachige Kommunikationssituationen in den neuen Lehrwerken für den Französisch- und Spanischunterricht	105
---	-----

Christian Minuth	
<i>Approche explorative</i> . Projektbasierte und aufgabenorientierte Lernarrangements in der Landeskunde	125
Gérald Schlemminger	
Pour une éducation à l'image : l'image dans l'enseignement précoce des langues	139
Heide Schrader	
<i>L'esquive</i> oder Das Spiel von Liebe und Zufall. Film und Theater im Französischunterricht	153
Lieselotte Steinbrügge	
Das Uneigentliche verstehen. Tropen im Fremdsprachenunterricht, oder: Mehrsprachigkeit der anderen Art	163
Karen Struve	
Passagen schreiben in der <i>littérature beur</i> . Überlegungen zu transkulturellen Schreibweisen	179
Sigrid Vogel	
„Es geht ja um die Einstellungen...“ Überlegungen zu den Schwierigkeiten, interkulturelle Handlungskompetenz im Fremdsprachenunterricht zu erwerben	195

Kulturwissenschaftliche Perspektiven

Werner Forner	
„Une et indivisible“? Funktionale Mehrsprachigkeit und Stilmischung im akademischen Unterricht	209

Sandra Herling	
Korsische Autoren im mehrsprachigen Spannungsfeld	231
Iris Hermann	
Himmel und Hölle: Paris als literarische Topographie in Julio Cortázers Roman <i>Rayuela</i>	249
Walburga Hülk	
<i>Rhythm is it!</i> und <i>L'Esquive</i> . Form, Bewegung, Spiel und ein Lob der Disziplin	263
Franz-Josef Klein	
Une sorte de 'pudding (ou de couscous) linguistique'. Linguistische und soziale Aspekte des <i>français pied-noir</i>	275
Annelie Knapp	
Kulturelle und sprachliche Aspekte der Beratung ausländischer Studierender	291
Renate Kroll	
„Palabras francesas“. Gefangene einer anderen Sprache: Victoria Ocampo.....	311
Hans-Jürgen Lüsebrink	
Literarische Darstellungsformen der audiovisuellen Globalisierung autobiographische Texte von J.-M. Le Clézio (Frankreich), Mehdi Charef (Frankreich/Algerien) und Michel Tremblay (Québec/Canada) in interkultureller Perspektive	325
Bettina Moll	
Auf dem Weg zu transkultureller Kompetenz und Europaidentität. Fremdverstehen durch die kulturwissenschaftliche Analyse postmo- derner Literatur	341

Volker Roloff

Migration der Formen und métissage. Anmerkungen zu Houellebecqs
Reisephantasien (*Lanzarote* und *Plateforme*) 359

Christian von Tschilschke

Der Roman als Gedächtnisort? Die Erinnerung an den Algerienkrieg
in Assia Djebars *La femme sans sépulture* (2002) 375